

BaByliss® MEN

FRANÇAIS

TONDEUSE MULTI-USAGE 10 EN 1

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

CHARGER L'APPAREIL

- Au préalable, s'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position OFF/0.
- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur pour charger l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, effectuer deux cycles de charge consécutifs de 8 heures.
- Pour recharger l'appareil les fois suivantes, effectuer un cycle de charge de 8 heures.

N.B.

- Le témoin de charge s'éteint une fois un cycle de 8 heures terminé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 60 minutes.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer deux cycles de charge consécutifs (2X 8 heures) tous les trois mois environ. Par ailleurs, les batteries NI-MH n'atteignent pour la première fois leur pleine autonomie qu'après les 4 premiers cycles de charge (4X 8 heures). »

PRÉSERVER LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 8 heures tous les 6 mois.

FONCTIONNEMENT SANS FIL

Une fois l'appareil complètement chargé, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et de l'appareil. Ensuite, préparez l'appareil en vue de son utilisation.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
Assurez-vous que les lames sont exemptes de poils et de résidus.
Assurez-vous que l'appareil est chargé en suffisance.
Utilisez uniquement la tondeuse sur une barbe propre, sèche et complètement démaillée.

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE AJUSTABLE SPÉCIAL BARBE DE TROIS JOURS
Le guide de coupe ajustable spécial barbe de trois jours vous offre une maîtrise parfaite de votre barbe de trois jours et vous propose une longueur idéale entre 1 et 3,5 mm. Faites quelques tests pour trouver votre hauteur idéale. Sachez cependant que la hauteur de 1 mm produira une barbe de trois jours très courte, tandis que celle de 3,5 mm vous offrira une barbe courte et nette.

- Sélectionnez une hauteur de coupe (1 à 3,5 mm) en utilisant l'interrupteur coulissant situé au-dessus du guide.
- Après avoir sélectionné la hauteur de coupe souhaitée, le guide est automatiquement verrouillé, pour un résultat régulier garanti.
- Allumez la tondeuse en faisant coulisser le bouton d'alimentation vers le haut. Les lames se mettent en mouvement, et vous pouvez commencer à tondre.

FIXATION DES GUIDES DE COUPE SUR LA TONDEUSE

- Glissez les points de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (Fig. 1).

- Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (Fig. 2).

- Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

UTILISATION DE LA TONDEUSE SANS GUIDE DE COUPE

- La tondeuse permet de définir/modéliser les contours de la barbe ou d'obtenir un résultat très court (0,4 mm).
- Pour retirer le guide de coupe, appuyez de part et d'autre du guide afin de libérer l'arrière de la lame (Fig. 3).
- Soulevez le guide.

FIXATION DE LA TÊTE DE COUPE SPÉCIALE NEZ/OREILLES

- Insérez l'embout de la tondeuse dans l'orifice de la tête de coupe.

- Alignez la dent arrière de la tête de fixation avec la fente située à l'arrière de la poignée.

- La tête doit être placée perpendiculairement, et ses deux dents avant doivent reposer sur les clips métalliques de la poignée.

- Appuyez sur la tête afin de la verrouiller dans la poignée.

FIXATION DU RASOIR À GRILLE

- Le rasoir à grille vous offre une finition lisse et parfaite des contours de votre barbe.
- Vérifiez que la grille n'est pas endommagée avant chaque utilisation.
- Allumez la tondeuse.
- Placez délicatement le rasoir sur la peau en appuyant légèrement et en rasant dans le sens inverse de la pousse des poils.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez le guide de coupe sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
Utilisez la brosse de nettoyage fournie avec la tondeuse pour éliminer les poils et résidus.

- N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer la lame de la tondeuse.
- Les lames sont amovibles afin de faciliter le nettoyage.
- Pour retirer les lames, tenez la poignée de la tondeuse d'une main, placez votre pouce sous les lames et appuyez sur les lames pour les séparer de la poignée.
- Pour remettre les lames en place, disposez soigneusement la base de la plaque des lames sur la poignée. Ensuite, verrouillez le tout.
- Soufflez délicatement pour éliminer les poils accumulés sous les lames.
- Les lames peuvent être rincées à l'eau du robinet.
- Assurez-vous que les lames de la tondeuse sont sèches avant de les replacer sur la tondeuse.
- Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évapore pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

10 IN 1 MULTI TRIMMER

Please carefully read the safety instructions before using the product.

CHARGING THE UNIT

- Before you begin, make sure the unit's power switch is in the OFF/0 position.
- Insert the plug into the unit and plug the adapter into the mains to charge the unit.
- Before using the unit for the first time, allow it to charge for two consecutive 8-hour charge cycles.
- To recharge the unit, carry out charge cycles of 8 hours.

N.B.

- The charge indicator will go out once an 8-hour charge cycle is complete.
- One full charge gives the unit at least 60 minutes of run time.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES IN THIS DEVICE

To maintain maximum autonomy of the batteries, carry out two consecutive charge cycles (2X 8 hours) about every three months. Also, the NI-MH batteries will only achieve full autonomy after the first 4 charge cycles (4X 8 hours).

PRESERVING THE BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 8 hours every 6 months.

CORDLESS OPERATION

Once the appliance is fully charged, unplug the adaptor from the mains socket and appliance and prepare for use.

PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged.
- Ensure the blades are free from hair and debris.
- Ensure the appliance is sufficiently charged.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle free.

USING THE ADJUSTABLE STUBBLE COMB GUIDE

The adjustable stubble comb guide allows you to take control of the length of your stubble to the ideal length between 1mm-3.5mm. You will need to experiment to find your preferred length, but as a guide, 1mm will give you a very short be a stubble beard and 3.5mm will be a short, neater beard.

- Select a cutting length (1-3.5mm) using the slide switch on the top of the comb
- Once you have selected your desired cutting length, the guide automatically locks into position for a guaranteed, even cut.
- Once you have selected your desired cutting length, the blades will start to move and you can begin trimming.

ATTACHING THE COMB GUIDES TO THE TRIMMER

- Slide the trimmer teeth and the top of the blades into the space under the comb guide (Fig. 1).
- Click the guide into position by gently pressing the back of the guide down to the back of the blade(Fig. 2).
- The comb guide should click under the back of the metal blade.

USING THE TRIMMER WITHOUT THE COMB GUIDE

- The trimmer can be used for detailing/ shaping around the edge of the beard or to get a much closer result (0.4mm).
- To remove the comb guide, squeeze the sides of the comb guide, which will release the back from the blade (Fig. 3).
- Lift the guide away.

ATTACHING THE NOSE/ EAR TRIMMER

- Insert the pin of the trimmer body into the hole of the trimmer head.
- Line up the rear prong of the attachment head with the slot on the back of the handle.
- The head should lean at an angle with the two front prongs of the head resting on the metal clips of the handle.
- Click the head down onto the handle.

ATTACHING THE FOIL SHAVER

- Finish edges with a smooth, close shave result with the foil shaver attachment.
- Always ensure the foil is not damaged before each use.
- Switch the trimmer on.
- Move the shaver gently over the skin, applying minimal pressure and shaving against the direction of the hair growth.
- Never switch the appliance with oil in the hair.

CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:
Remove the comb guide after use. Rinse the comb guide under running water and dry thoroughly before storage or use.
Use the cleaning brush supplied to brush away any hair and debris.
Do not use a sharp object to clean the trimmer blade.
The blades can be removed to aid cleaning.
To remove the blades, hold the handle of the trimmer with one hand, place your thumb underneath the blades and push the blades away from the handle.
To re-attach the blades, ensure the base of the blade plate is seated in the handle and click into position.
Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
The blades can be rinsed under the tap.
Ensure the trimmer blades are dry before re-attaching to the trimmer body.
After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

10 IN 1 MULTI TRIMMER

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

AUFLADEN DES GERÄTS

- Vergewissern Sie sich zuerst, dass der Schalter am Gerät auf OFF steht.
- Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen, um das Gerät aufzuladen.
- Laad het apparaat, voor het eerste gebruik, tweemaal achter elkaar 8 uur lang op.
- Das Gerät vor dem ersten Gebrauch zweimal hintereinander jeweils 8 Stunden aufladen.
- Alle weiteren Ladevorgänge dauern 8 Stunden.

Ann.:

- Die Ladeanzeige erlischt, nachdem ein Ladezyklus von 8 Stunden abgeschlossen ist.
- Voll aufgeladen kann das Gerät mindestens 60 Minuten lang betrieben werden.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN NI-MH-BATTERIEN IN DIESEM GERÄT
Laden Sie die Batterien ca. alle 3 Monate zweimal nacheinander jeweils 8 Stunden lang auf (2 x 8 Stunden), um ihre maximale Laufzeit zu erhalten. Außerdem erreichen NI-MH-Batterien ihre volle Laufzeit erst nach 4 Ladezyklen (4 x 8 Stunden).

PFLEGE DER AKKUS

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 8 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

AKKUBETRIEB

Sobald das Gerät voll aufgeladen ist, das Netzteil aus der Steckdose und vom Gerät entfernen und das Gerät für den Betrieb vorbereiten.

VORBEREITUNG

- Untersuchen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung. Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klängen frei von Haaren und Gerständen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.
- Auf sauberen, trockenem, durchgekämmtem Haar verwenden.

VERWENDEN DES EINSTELLBAREN STOPPEL-KAMMAUFSATZES

Mit dem einstellbaren Stoppel-Kammaufsatz können Sie Ihre Bartstopfel auf jede gewünschte Länge zwischen 1mm und 3,5mm kürzen. Mit etwas Erfahrung werden Sie herausfinden, welches Ihre bevorzugte Länge ist, aber als Anhaltspunkt können Sie davon ausgehen, dass 1 mm einem sehr kurzen Stoppelbart entspricht, und 3,5mm ein kurzer, gepflegter Bart ist.

- Die Schnittlänge (1 - 3,5mm) wird mit dem Gleitregler oben am Kammaufsatz eingestellt.
- Sobald die gewünschte Schnittlänge eingestellt ist, rastet der Kammaufsatz automatisch ein, um einen gleichförmigen Schnitt zu gewährleisten.
- Schieben Sie die Betriebstaste nach oben, um den Bartschneider einzuschalten, dann bewegen sich die Klängen und Sie können mit dem Schneiden des Barts beginnen.

EINEN KAMMAUFSATZ AM BARTSCHNEIDER BEFESTIGEN

- Die Trimmerzinken und die Oberseite der Klängen in die Aussparung unter dem Kammaufsatz schieben (Abb. 1).
- Die Rückseite des Kammaufsatzes sanft an die Rückseite der Klinge drücken, bis er einrastet (Abb.2).
- Der Kammaufsatz sollte unter der Rückseite der Metallklinge hörbar einrasten.

VERWENDEN DES BARTSCHNEIDERS OHNE KAMMAUFSATZ

- Der Trimmer kann sowohl für Details/ Formgebung der Bartkonturen verwendet werden als auch für einen hautnahen Schnitt (0,4 mm).
- Zum Entfernen der Kammaufsätze die Seiten zusammendrücken, um sie von der Klinge zu lösen (Abb.3).
- Danach abheben.

BEFESTIGEN DES NASEN-/OHRENTRIMMERS

- Den Stift des Trimmerkopfs in das Loch des Schneidekopfs stecken.
- Die Zacke auf der Rückseite des Aufsatzkopfs über den Schlitz auf der Rückseite des Griffs legen.
- Der Kopf sollte in einem Winkel an den beiden vorderen Zacken des Kopfs liegen und auf den Metallgiffs des Griffs ruhen.
- Dann den Kopf am Griff festklicken.

BEFESTIGEN DES FOLIENRASIERERS

- Endbearbeitung rund um den Bart mit einer sanften, hautnahen Rasur mit dem Folienrasierer.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch dass die Folie nicht beschädigt ist.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Rasierer sanft über die Haut führen, dabei leichten Druck ausüben und gegen die Haarwuchsrichtung rasieren.
- Schalten Sie das Gerät nie aus, während es sich noch im Haar befindet.

REINIGUNG UND PFLEGE

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:
Entfernen Sie den Kammaufsatz nach dem Gebrauch. Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungspinsel, um Haare und Rückstände zu entfernen.
Die Klinge des Bartschneiders nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen reinigen.
Die Klängen können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
Zum Entfernen der Klängen den Griff des Trimmers mit einer Hand festhalten, den Daumen unter die Klängen legen und sie dann vom Griff weg drücken.
Um die Klängen erneut zu befestigen, die Klängenplatte in den Griff einsetzen und festklicken.
Haare, die sich eventuell unter den Klängen verfangen haben, vorsichtig wegpushten.
Die Klängen können unter dem Wasserhahn abgespült werden.
Vergewissern Sie sich, dass die Klängen trocken sind, bevor sie wieder am Gerät befestigt werden.
Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klängen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Trimmer konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klängen.

NEDERLANDS

10-IN-1 MULTI-TRIMMER

Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies goed door.

HET APPARAAT OPLADEN

- Zorg dat de schakelaar van het apparaat uit staat (OFF/0).
- Steek dan het kleine stekertje in het apparaat en de stekker in het stopcontact om het apparaat op te laden.
- Laad het apparaat, voor het eerste gebruik, tweemaal achter elkaar 8 uur lang op.
- Laad het apparaat de daaropvolgende keren steeds gedurende 8 uur op.

NB:

- Het verklieklampje gaat uit als de cyclus van 8 uur is voltooid.
- Na volledig opladen werkt het apparaat minstens 60 minuten.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE OPLAADBARE NI-MH-BATTERIEN VAN DIT APPARAAT

Om te zorgen dat de batterijen optimale prestaties blijven leveren, elke drie maanden twee oplaadcycli uitvoeren (2X 8 uur opladen). De NI-MH-batterijen zullen overigens hun volle vermogen pas na 4 oplaadcycli (4X 8 uur opladen) bereiken.

BEHOUD VAN DE BATTERIJEN

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 8 uur opgeladen te worden.

DRAADLOOS GEbruIK

Haal, nadat het apparaat helemaal is opgeladen, de adapter uit het stopcontact en uit het apparaat en maak het klaar voor gebruik.

KLAARMAGEN VOOR GEbruIK

- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Zorg dat er geen haarpjes en vuil in de messen zitten.
- Zorg dat het apparaat voldoende is opgeladen.
- Gebruik hem op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.

HET GEbruIK VAN DE INSTELBARE STOPPELBAARD-OPZETKAM

Met de verstelbare stoppelbaard-opzetkam heeft u controle over de lengte van de stoppels, met een ideale lengte tussen de 1 en 3,5 mm. Probeer zelf uit wat voor de beste haarlengte is. U kunt als leidraad aanhouden dat een baard van 1 mm een hele korte stoppelbaard is en dat 3,5 mm een korte, nettere baard is.
-Selecteer een trimhoogte tussen de 1 en 3,5 mm met behulp van de schuifschakelaar bovenop de kam.
-Zodra u de gewenste trimhoogte heeft geselecteerd, wordt de opzetkam automatisch vergrendeld zodat de baard volledig gelijkmatig getrimd wordt.
-Zet de trimmer aan door de aan/uit-knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en uw baard gaan trimmen.

ATTACCARE LA GUIDA DI TAGLIO AL RASOIO

- Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio (Fig.1).
- Bloccare la guida in posizione premendone delicatamente la parte posteriore sopra la parte posteriore delle lame (Fig.2).
- La guida di taglio deve bloccarsi in posizione con uno scatto sotto la parte posteriore della lama metallica.

DE TRIMMER GEbruIKEN ZONDER DE OPZETKAM

- De trimmer kan gebruikt worden voor details/ vormgeving rond de rand van de baard of om veel korter te trimmen (0,4 mm).
- Om de opzetkam te verwijderen, in de zijkant van de opzetkam knijpen zodat de achterkant loskomt van het mes (Fig.3).
- De opzetkam kan nu verwijderd worden.

HET PLAATSEN VAN DE NEUS-/OORTRIMMER

- Steek de pin van het trimmapparaat in het gaatje van de trimkop.
- Plaats het uitsteeksel aan de achterkant van de trimkop op een lijn met de sleuf aan de achterzijde van de handgreep.
- De trimkop dient met zijn twee voorste uitsteeksel schuin te rusten op de metalen klemmen van de handgreep.
- Klik de kop naar beneden vast op het handvat.

HET BEVESTIGEN VAN DE SCHEERKOP

- Werk de randen mooi gladgeschoren af met de scheerkop.
- Controleer altijd vóór elk gebruik of het scheerblad niet beschadigd is.
- Zet de trimmer aan.
- Beweeg het scheerapparaat langzaam over de huid met minimale druk en scheer tegen de haargroei richting in.
- Schakel het apparaat nooit uit tijdens het gebruik op het haar.

REINIGING EN ONDERHOUD

Voor optimale prestaties moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigd:
Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog hem goed vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
Gebruik het meegeleverde schoonaakborsteltje om haarpjes en vuil weg te bors-telen.
Gebruik geen scherp voorwerp om de messen schoon te maken.
De messen kunnen onder verwijderd om het schoonmaken te vergemakkelijken.
-Houd, om de messen te verwijderen, het handvat van de trimmer met één hand vast, plaats de duim aan de messen en de vingers in de dwars van de handgreep af.
-Om de messen weer te bevestigen dient de onderkant van het mes in de handgreep te zitten en vastgeklikt te worden.
-Blaas voorzichtig eventuele haarpjes weg die onder de messen zitten.
-De messen kunnen onder de kraan worden afgespoeld.
-Zorg ervoor dat de messen droog zijn alvorens ze weer op de trimmer te plaatsen.
-Dop het apparaat na het schoonmaken aan en olie de messen met een paar druppels van de meegeleverde smeerolie. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met het apparaat omdat deze speciaal voor hogesnelheidstrimmers is en niet verdampft of de messen vertraagt.

ITALIANO

MULTIRASOIO 10 IN 1

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

CARICARE L'APPARECCHIO

- Controllare che l'interruttore dell'apparecchio sia su OFF/0.
- Inserire lo spinotto nell'apparecchio e attaccare l'adattatore per caricare l'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, effettuare due cicli consecutivi di carica di 8 ore.
- Per ricaricare l'apparecchio in seguito, effettuare un ciclo di carica di 8 ore.

N.B.

- La spia di carica si spegne alla fine del ciclo di 8 ore.
- Una carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per un minimo di 60 minuti.

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per assicurare la massima autonomia alle batterie, effettuare due cicli consecutivi di carica (2X 8 ore) ogni tre mesi circa. Le batterie NI-MH raggiungono per la loro piena autonomia solo dopo i primi 4 cicli di carica (4X 8 ore).

PRESERVARE LE BATTERIE

Per mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente, e ricaricato per 8 ore, ogni 6 mesi.

FUNZIONAMENTO SENZA ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

-Quando l'apparecchio ha completato la carica, staccare l'adattatore dalla presa di corrente elettrica e dall'apparecchio stesso, che potete preparare per l'uso.

PREPARAZIONE

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare la presenza di eventuali danni apparenti. Non utilizzare l'apparecchio, se danneggiato.
- Controllare che le lame siano prive di peli e altri residui.
- Controllare che l'apparecchio sia sufficientemente carico.
- Utilizzare solo su una barba pulita e asciutta, pettinata fino a essere priva di nodi.

UTILIZZO DELLA GUIDA DI CONTROLLO DELLA LUNGHEZZA

La guida di controllo della lunghezza permette di regolare la guida di taglio per cambiare la lunghezza di taglio del vostro rasoio, fra 1 a 3,5 mm. Dovrete fare alcune prove prima di trovare la vostra lunghezza preferita. Come riferimento, 1 mm permette di realizzare una barba incolta; 3,5 mm una barba corta ma più ordinata.
-Selezione una lunghezza di taglio (1-3,5 mm) usando la guida di scorrimento posta sulla parte superiore del pettine
-Una volta selezionata la lunghezza di taglio desiderata, la guida si blocca automaticamente in posizione per un taglio sempre uniforme.
-Accendere il rasoio facendo scorrere verso l'alto il tasto di accensione. Le lame iniziano a muoversi ed è possibile cominciare la rasatura.

ATTACCARE LA GUIDA DI TAGLIO AL RASOIO

- Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio (Fig.1).
- Bloccare la guida in posizione premendone delicatamente la parte posteriore sopra la parte posteriore delle lame (Fig.2).
- La guida di taglio deve bloccarsi in posizione con uno scatto sotto la parte posteriore della lama metallica.

UTILIZZO DEL RASOIO SENZA GUIDA DI TAGLIO

- Questo rasoio può essere utilizzato per creare forme/dettagli lungo il bordo della barba o per ottenere un risultato molto più ridotto (0,4 mm).
- Per togliere la guida di taglio, premene contemporaneamente i lati; la guida si sbloccherà e si stacca dalla parte posteriore delle lame (Fig.3).
- Sollevare e togliere la guida.

ATTACCARE L'ACCESSORIO NASO/ORECCHIE

- Inserire lo spinotto nel foro della testina di taglio.
- Allineare il perno posteriore della testina alla fessura sulla parte posteriore del manico.
- La testina deve essere inclinata in modo che i due poli anteriori della testina poggino sulla clip metalliche del manico.
- Premere verso il basso la testina sul manico, bloccandola in posizione.

ATTACCARE LA TESTINA A GRIGLIA

- Perfezionare i bordi con una rasatura liscia e precisa con la testina a griglia.
- Controllare sempre che la testina a griglia non sia danneggiata prima dell'uso.
- Accendere il rasoio.
- Spostare delicatamente la testina sulla pelle, esercitando solo una minima pressione rasando in direzione opposta al senso di crescita dei peli.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre si trova nei peli.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per garantire sempre prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo.
Togliere la guida di taglio dopo l'uso. Sciacquare la guida di taglio sotto acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o di riutilizzare.
Utilizzare l'apposita spazzolina fornita in dotazione per eliminare peli e eventuali altri residui.
Non utilizzare un oggetto tagliente o appuntito per pulire la lama del rasoio.
Le lame possono essere tolte per essere pulite più facilmente.
-Per togliere le lame, tenere il manico del rasoio con una mano, posizionare i polli sotto le lame, quindi spingerle per staccarle dal manico.
-Utilizzare il celloso di lamina incluso para eliminar el cabello y otros residuos.
No use objetos afilados para limpiar la cuchilla.
Las cuchillas se pueden desmontar para su limpieza.
Para retirar las cuchillas, sujete el cuerpo del cortapelos con una mano y coloque el pulgar debajo de las cuchillas, empujando para soltarlas.
-Para volver a colocar las cuchillas, coloque la base de la cuchilla bien asentada sobre el cuerpo del cortapelos y empuje hasta que encaje en su posición.
-Sople para retirar los cabellos atrapados debajo de las cuchillas.
-Las cuchillas se pueden aclarar con agua corriente.
-Soffiare via eventuali peli intrappolati sotto le lame.
-Le lame possono essere sciacquate sotto acqua corrente.
-Controllare che le lame del rasoio siano asciutte prima di riattaccarle al rasoio.
-Dopo la pulizia, accendere l'apparecchio e

SVENSKA
10-1 MULTITRIMMER
Läs säkerhetsvarningarna noga innan du använder produkten.
LADDA APPARATEN
• Kontrollera först att apparatens strömknäpp är i läge OFF/O.
• Ladda apparaten genom att ansluta kontakten till apparaten och ansluta adaptern till vägguttaget.
• Ladda apparaten i två 8-timmarscykler efter varandra före första användningen.
• Ladda apparaten i en 8-timmarscykel vid efterföljande laddning.

Obs!
– Laddningsindikatorn slocknar när en 8-timmarscykel är klar.
– Apparaten kan användas i minst 60 minuter efter en fullständig laddningscykel.

VIKTIG INFORMATION OM APPARATENS I DENNA APPARAT
NI-MH-BATTERIerna I DENNA APPARAT
Ladda batteriet i två laddningscykler (2 × 8 timmar) efter varandra ungefär var tredje månad för att bibehålla längsta möjliga batteritid. I övrigt når NI-MH-batterierna fullständig batterikapacitet först efter de 4 första laddningscyklerna (4 × 8 timmar).

BIBEHÅLLA BATTERIKAPACITETEN
Laddningsbatterier i de laddningsbara batterierna ska trimmers med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och sedan laddas i 8 timmar.

SLADDLÖS DRIFT
– Koppla ur adaptern från väggkontakten och apparaten når apparaten är fulladdad och förbered den inför användning.

FÖRE ANVÄNDNING
– Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador före användning. Använd inte apparaten om den är skadad.
– Kontrollera att bladen är fria från hår och smuts.
– Kontrollera att apparaten är tillräckligt laddad.
– Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.

ANVÄNDA DEN JUSTERBARA DISTANSKAMMEN FÖR STUBB

Med den justerbara stubbdistanskammen kan du ta kontrollen över stubbens längd. Till den perfekta längden mellan 1 och 3,5 mm. Du behöver experimentera för att hitta den långa du föredrar, men som riktlinje ger 1 mm en väldigt kort stubb medan 3,5 mm är ett kortare, tydligt skågg.
– Välj en klipplängd (1–3,5 mm) med sidoreglaget på kammens avsnitt.
– När du har valt önskad klipplängd låses kammen automatiskt på plats för en garanterad jämn klippling.
– Starta trimmern genom att fäa strömbytaren uppåt. Bladen börjar röra sig och du kan börja trimma.

SÄTTA DISTANSKAMMEN PÅ TRIMMERN
– Sätt trimmens tänder och bladens topp på plats i utrymmet under distanskammen (**bild 1**).
– Klicka kammen på plats genom att försiktigt trycka kammens baksida ned längs bladets baksida (**bild 2**).
– Distanskammen ska klicka under metallbladets baksida.

ANVÄNDA TRIMMERN UTAN DISTANSKAM
– Trimmern kan användas för att putsa/forma skäggets kanter eller för ett mycket närmare resultat (0,4 mm).
– Ta bort distanskammen genom att klämma på dess sidor, vilket lösgör baksidan från blad (**bild 3**).
– Lyft bort kammen.

SÄTTA PÅ NÄS-/ÖRONTRIMMERN
– Infoga trimmerskäftets stift i hålet på trimmerhuvudet.
– Sätt tillbehörshuvudet piggar i linje med skåran på skäfteets baksida.
– Huvudet ska luta med en vinkel med huvudets två främre piggar vliande på skäfteets metallplåt.
– Klicka ned huvudet på skäfte.

SÄTTA PÅ RAKHUVUD MED RULLE
– Putsa kanterna med en mjuk och nära rakning med rakhuvudet.
– Kontrollera att rullen inte är skadad före varje användning.
– Starta trimmern.
– För rakhuvudet försiktigt över huvudet med mycket lågt tryck. Raka mot hårens vätkriktning.
– Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:
– Ta bort distanskammen efter användning. Skölj distanskammen under rinnande vatten och torka noga före lagring eller användning.
– Bosta bort eventuella hår eller smuts med den medföljande rengöringsborsten. Använd inte skarpa objekt för att rengöra trimmerbladet.
– Bladen är löstagbara för att underlätta rengöring.
– Ta bort bladen genom att hålla trimmerns skaft i ena handen, placera tummen under bladen och trycka bort bladen från skäfte.

– När du vill sätta tillbaka bladen kontrollerar du att bladplattans bas ligger i skäftet och klickar på plats.
– Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.
– Bladen kan sköljas under rinnande vatten.
– Kontrollera att trimmerbladen är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft.
– Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjningen. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten efter-om den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den advunstar inte och saktar inte ned bladen.

NORSK
10-1 MULTITRIMMER
Les sikkerhetsinstruksjonen nøye før du bruker produktet.
OPPLADNING AV APPARATET
• Sørg først for at apparatet bryter er slått av (posisjon OFF/O).
• Sett kontakten i apparatet og koble til adapteren for å lade apparatet.
• For første bruk av apparatet, utfør to etterfølgende ladesykluser på 8 timer.
• For senere oppladning av apparatet, utfør en ladesyklus på 8 timer.

OPPLADNING AV APPARATET
• Sørg først for at apparatet bryter er slått av (posisjon OFF/O).
• Sett kontakten i apparatet og koble til adapteren for å lade apparatet.
• For første bruk av apparatet, utfør to etterfølgende ladesykluser på 8 timer.
• For senere oppladning av apparatet, utfør en ladesyklus på 8 timer.
NB.
– Ladeindikatoren slås av når en ladesyklus på 8 timer er over.
– En full oppladning gjør det mulig å bruke apparatet i minst 60 minutter.

VIKTIG INFORMASJON OM APPARATETS NI-MH-BATTERIER
For å bevare en optimal batteritid, utfør to etterfølgende ladesykluser (2X 8 timer) omtrent hver tredje måned. NI-MH-batteriene vil dessuten bare oppnå sin fulle batteritid etter de 4 første ladesyklusene (4X 8 timer).

BEVARE BATTERIENE
For å opprettholde den optimale batterikapaseten på de oppladbare batteriene, må trimmers lades helt ut og deretter lades i 8 timer hver 6. måned.

BRUKE APPARATET UTEN STRØMLEDNING
– Når apparatet er fulladd, trekك adapteren ur fäa stikkontakten og apparatet, og gjor klart til bruk.

FORBEREDELSE
– Inspektera alltid apparaten för synliga tegn på skader för bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet.
– Pass på att bladene er fri för hår og smuss.
– Sørg for at apparatet er tillräckligt opladdat.
– Bruk apparatet på rent, tørt hår som er kjemmet og uten floker.

BRUKE DEN JUSTERBARE AVSTANDSKAMMEN

Den justerbare avstandskammen gir deg kontroll over stubbens lengde, til en ideell lengde mellom 1–3,5 mm. Du må eksperimentere for å finne lengden du foretrekker, men som en veiledning vil 1 mm gi deg et svært kort og stubbete skågg og 3,5 mm et kort, pene skågg.
– Velg en kuttelengde (1–3,5 mm) ved å bruke skyvebytren på toppen av avstandskammen.
– Når du har valgt ønsket kuttelengde, vil avstandskammen automatisk låses i posisjon for å sikre en jevn kutting.
– Slå trimmersen på og du skyve strömknappen oppover. Bladene vil begynne å bevege seg, og du kan starte trimmingen.

MONTERE AVSTANDSKAMMEN PÅ TRIMMERN
– Skyv trimmers tenner og toppen av bladene inn på undersiden av avstandskammen (**Fig.1**).
– Klikk avstandskammen på plass ved å trykke baksiden av kammen varsomt ned over den bakre delen av blad (**Fig.2**).
– Avstandskammen skal klike på plass under baksiden av metallbladet.

BRUKE TRIMMERN UTEN AVSTANDSKAM
– Trimmern kan brukes til detaljer/forming rundt kantene av skjegget eller for å få et enda kortere resultat (0,4 mm).
– For å fjerne avstandskammen, klep på sidene av kammen for å løse ut den bakre delen fra bladet (**Fig.3**).
– Loft avstandskammen bort.

MONTERE NESE-/ØREHÅRTRIMMERN
– Sett pinnen fra håndskætet inn i hullet på trimmerhodet.
– Rett inn den bakre haken på hodet med sporet på baksiden av håndskætet.
– Hodet skal plasseres i en vinkel slik at de to fremre hakene på hodet hviler mot metallklemmen på håndskætet.
– Klikk hodet ned på håndskætet.

MONTERE FOIL-HODET
– Avslutt kantene med et jvnt, kort resultat ved å bruke foil-hodeet.
– Sjekk alltid at foil-hodeet ikke er skadet før du bruker det.
– Sett trimmersen på.
– Beveg barberkamens varsomt over huden med minimalt trykk og i motsatt retning av håreten.
– Slå aldri av maskinen mens den er i håret.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
For å bevare optimal ytelse, må apparatet rengjøres etter hver bruk:
– Fjern avstandskammen etter bruk. Skjøl avstandskammen under rennende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk.
– Rengjøringsborsten som følger med for å børste bort hår og smuss.
– Poista laitteista ihokarvat ja roskat mukana toimitettavalla puhdistusharjalla.
– Bladene kan skärpe angstander för a rengjore trimmerbladene.
– Bladene kan tas av för a gjore rengjoringen enklare.
– För a ta av bladene, hold i trimmerens häändkat med én häänd, plasser tummelen under bladen, og skyv bladene bort fra häändkatet.
– För a sette tilbake bladene, sørg for at den nedre delen av bladplattan er plassert i häändkatet, og klick på plass.
– Blås försiktig bort hår som ligger under bladene.
– Bladene kan skylles under springen.
– Sørg for at trimmerbladene er tørre för de settes tilbake på trimmersen.
– Varmista, että huuhdella vesihanalla.
– Varmista, että trimmerin terät ovat kuivat ennen niiden kiinnittämistä trimmerin runkoon.
– Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja voittele terät tippumalla niuhin muutama tippa mukana toimitettavia voitelöitä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voitelöitä, sillä se on kehitetty erityisesti nopeille trimmereille, eikä se häähdu tai hidasta teriä.

SUOMI
10 IN 1 MONIKÄYTTÖINEN TRIMMERI
Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
LAITTEEN LAATUS
• Varmista aluksi, että laitteen virtakytkin on OFF/O-asennossa.
• Kytke pistoke laitteeseen ja kytke sen jälkeen sovittu laitteen latausmiksi.
• Suoitta ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa kaksi perättäistä 8 tunnin latausjaksoa.
• Voit ladata laitteen seuraava kerta jarten suorituttamalla 8 tunnin latausjakso.

LAITTEEN LAATUS
• Varmista aluksi, että laitteen virtakytkin on OFF/O-asennossa.
• Kytke pistoke laitteeseen ja kytke sen jälkeen sovittu laitteen latausmiksi.
• Suoitta ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa kaksi perättäistä 8 tunnin latausjaksoa.
• Voit ladata laitteen seuraava kerta jarten suorituttamalla 8 tunnin latausjakso.
Huom.
– Latauksen merkivalo sammuu, kun 8 tunnin latausjakso on päättynyt.
– Täydellisen latauksen avulla laitetta voidaan käyttää vähintään 60 minuuttia.

TÄRKEITÄ TIETOJA LAITTEEN NI-MH-AUKUISTA
Akut ovat mahdollisimman autonomisia, kun noin kolmen kuukauden välein suoriteaan kaksi perättäistä latausjaksoa (2 x 8 tuntia). Lisäksi NI-MH-akkujen täysi-määräinen autonomia saadaan alkaen ensimmäistä kertaa vasta neljän ensimmäisen latausjakson jälkeen (4 x 8 tuntia).

AKKUJEN YLLÄPITÄMINEN
Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi trimmerin akkujen tulisi antaa tyhjentyä kunnolla ja ladata ne sitten 8 tunnin ajan kuuden kuukauden välein.

LANGANTON KÄYTTÖ
– Kun laite on ladattu täyteen, kytke sovittu iristorasiasta ja laitteesta. Laite on käyttövalmis.

KÄYTTÖOHOTTO
– Tarkista laite aina ennen käyttöä mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
– Varmista, että terissi ei ole karvoja ja roskaa.
– Varmista, että laitteen kauissa on tarpeeksi vortaa.
– Käytä laitetta puhtaissa ja kuivissa ohkarivissa, jotka on selvitetty taakista.

SÄÄDELTVÄN PARRANSÄNGEN LEIKKUKAMMAN KÄYTTÖ
Säädeltävän parransängnen leikkukamman avulla voit säätää sängnen pituuden soppi 1–3,5 mm väälliä. Löydät sopivan pituuden kokeilemalla. Ohjeistus on, että 1 mm leikkupiituudella saat erittäin lyhyen sängnen, kun taas 3,5 mm pituudella parasta tuleta lyhyt ja siisti.

– Valitse leikkupiituus (1–3,5 mm) kamman yläosassa olevan lukukytkimen avulla.
– Kun olet valinnut haluamasi leikkupiituuden, leikkukampa lukkiutuu automaattisesti sopivaan asentoon taasen varman ja tasaisen leikkuun.
– Kytke trimmeri päälle liuuttamalla virtakäynninpainiketta ylös. Terät alkavat liikkua ja voit aloittaa parranleikkuun.

LEIKKUKAMPOJEN KIINNITTÄMINEN TRIMMERIIN
– Liu'uta trimmerin hampaat ja terien välissä niille tarkoitettuun paikkaan leikkukamman alla (**Kuva.1**).
– Napsauta kampa asentoonsa painamalla hellävaraisesti leikkukamman takosaasa alasäpäin terän taakse (**Kuva.2**).
– Leikkukampa napsahtaa metalliterän takosaasa alle.

TRIMMERIN KÄYTTÖ ILMAN LEIKKUKAMPAA
– Trimmeriä voi käyttää ilman reunojen muotoiluun/viimeistelemään tai erittäin lyhyen leikkukseen (0,4 mm).
– Irtota leikkukampa puristamalla leikkukamman sivuja, jotka liiovat terän takosaasa (**Kuva.3**).
– Nosta leikkukampa pois.

RENGJÖRINTÄ JA KORVATRIMMERN KIINNITTÄMINEN
– Aseta trimmerin rungon soka trimmerin päälle riikään.
– Kohdista kiinnityspään takäkärki kalvan takana olevaan koloon.
– Pään tulisi olla kiinnissa kahden pään etukärjen kanssa niin, että pää on kalvan metalliklipin kanssa.
– Napsauta pää kalvan kiinni.

PARRANAJOTERÄN KIINNITTÄMINEN
– Parranajoteräillä voit viimeistellä parran reunat ja saada siistin ja läheltä viimeisteletyn lopputuloksen.
– Varmista aina ennen käyttöä, että terä ei ole vahingoittunut.
– Kytke trimmeri päälle.
– Liikuta parranajoneteta varoen iholla painamalla hieman ihoa vasten ja ajamalla parran ihokarvojen kasvuunsaunna vastaisesti.
– Älä koskaan kytke laitetta pois päältä sen välissä ihokarvojen päällä.

PUHDISTUS JA HUOLTO
Optimaalisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi laite on puhdistettava aina jokaisen käytön jälkeen:
– Irtota leikkukampa käytön jälkeen. Huuhtele leikkukampa juoksevan veden alla ja kuivaa se kunnolla ennen käyttöä tai säilytystä.
– Poista laitteesta ihokarvat ja roskat mukana toimitettavalla puhdistusharjalla.
– Muuh puhdistus trimmerin terät päälle esineellä.
– Irtotettavat terät on helppo puhdistaa.
– Irtota terät pitämällä trimmerin kahvasta yhdellä kädellä. Aseta peukalo terien alle ja työnnä terät pois päin kahvasta.

– Kiinnitä terä uudelleen varmistamalla, että terälvyn ohjaus on kahvassa. Napsauta terät paikalleen.
– Puhalla teriinjälkeen karvat pois varoen.
– Blasen kan skylles under springen.
– Sørg for at trimmerbladene er tørre før de settes tilbake på trimmersen.
– Varmista, että huuhdella vesihanalla.
– Varmista, että trimmerin terät ovat kuivat ennen niiden kiinnittämistä trimmerin runkoon.
– Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja voittele terät tippumalla niuhin muutama tippa mukana toimitettavia voitelöitä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voitelöitä, sillä se on kehitetty erityisesti nopeille trimmereille, eikä se häihdu tai hidasta teriä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
MULTI TRIMMER TO SE 1
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
ΦΟΡΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
• Αρχικά, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής βρίσκεται στη θέση OFF/O.
• Εισάγετε το βύσμα στη συσκευή και συνδέστε τον προσρμοσμένο για το φορτιστή της συσκευής.
• Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, θα χρειαστούν δύο συνεχόμενοι κύκλοι φόρτισης των 8 ωρών.
• Για να επανοφορτίσετε τη συσκευή τις επόμενες φορές, θα χρειαστεί ένας ολοκληρωμένος κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.

Υποσημείωση
– Η φωνητή ένδειξη φόρτισης σβήνει μόλις ολοκληρωθεί ένας κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.
– Τα τελετή ένδειξη φόρτισης σβήνει μόλις ολοκληρωθεί ένας κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.
– Μία πλήρης φόρση επιπρέπει τη χρήση της συσκευής για 60 λεπτά το λιγότερο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΟΧΟΡΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΗΡΙΕΣ ΤΥΠΟΥ NI-MH ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
Για να διατηρήσει η μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία του μπαταρίας, θα χρειαστούν δύο συνεχόμενοι κύκλοι φόρτισης (2X 8 ώρες) κάθε τρεις μήνες περίπου. Επίσης, οι μπαταρίες τύπου NI-MH δεν επιτρέπουν πλήρη αυτονομία παρά μόνο μετά τον τέταρτο κύκλο φόρτισης (4X 8 ώρες)

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΗΡΙΩΝ
Για να διατηρήσει τη άριστη χωρητικότητα των επανοφορτιζόμενων μπαταριών, η συσκευή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και στη συνέχεια, επανοφορτίσει τη για 8 ώρες κάθε 6 μήνες.

ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΑΙΤΟΥΡΓΙΑ
– Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον αντάπτορα από την πρίζα και η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση.

ΠΡΟΕΤΙΜΟΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
– Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πρώτα για χρησιμοποιήσετε για εφικνή σημάδια φόρας. Na μη χρησιμοποιήσετε εάν έχει υποστεί ζημιά.
– Βεβαιωθείτε ότι οι λειπίδες δεν περιέχουν τριχές και οοκοιλία.
– Varmista, että laitteen kauissa on tarpeeksi vortaa.
– Χρησιμοποιήστε τη σε καθαρά και στεγνά μολύβια που έχουν γυαλιστεί για να μην έχουν κόμπος.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΥΘΜΙΣΤΗΡΟΣ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ ΓΙΑ ΓΕΝΑ
Ο ρυθμιστήρος οδηγός κοπής για γένο ούς επιπρέπει να το κοπεί το μήκος στο γένο ούς έτοι ούτε να έχει το οδονό μήκος, αλλά 1 mm – 3,5 mm. Na πρέπει να περιστραφέσει το για να βρείτε το επιθυμώτο μήκος, ούτως ή ούτως, με το 1 mm θα έχει πολύ κοντά γένα και με το 3,5 mm θα έχει κοντά και περιποιημένο γένο.

– Επιλέξτε το μήκος κοπής (1–3,5 mm) χρησιμοποιώντας τον ουρόμένο διακόπτη στο επάνω μέρος του οδηγού κοπής.
– Μόλις επιλέξετε το επιθυμώτο μήκος κοπής, ο οδηγός θα ασφαλιστεί αυτομάτως στη θέση για εφικνή και ουομορφο κόψιμο.
– Βέστε σε λειτουργία τη συσκευή ανοιγώντας, το κομμήι ισχύος προς τα πάνω, οι λειπίδες θα αρχίσουν να κινούνται και μπορείτε να ξεκινήσετε το κόψιμο.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ
– Σέρτε το δόντι της μηχανής και το επάνω μέρος των λειπίδων στον χώρο κάτω από τον οδηγό κοπής (**Εκμ. 1**).
– Κομμήστε τον οδηγό στη θέση του πιέζοντας ελαφρά το πίσω μέρος του οδηγού προς το πίσω μέρος της λειπίδας (**Εκμ. 2**).
– Ο οδηγός κοπής θα πρέπει να κομμήοσει κάτω από το πίσω μέρος της μεταλλικής λειπίδας.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΡΤΗΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΟΔΗΓΟ ΚΟΠΗΣ
– Η συρτήκη μηχανή μπορεί να χρησιμοποιήσει για τις λεπτομέρειες ή των σχηματισμού γύρω από τις άκρες των γευών ή για ένα πιο προσεκτικό αποτέλεσμα (0,4 mm).
– Για να ασφαρίσετε τον οδηγό κοπής, πιέστε τις πλευρές του, οι οποίες θα ελευθέρωσουν το πίσω μέρος από τη λειπίδα (**Εκμ. 3**).
– Τραβήξτε το οδηγό.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΡΤΗΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΥΤΗ ΚΑΙ ΤΑ ΑΥΤΙΑ
– Εισάγετε τον ακροφύσιο του οδηγού της μηχανής στην οπή της κεφαλής της μηχανής.
– Επιδιορθώστε το σπινθηό λόγω της κεφαλής με την υποβοήθηση του πίσω μέρος της λαβής.
– Η κεφαλή θα πρέπει να έχει κλίση σε μια γωνία με τα δύο εμπρόσθια δόντια της κεφαλής παραμορφώσε πάνω στο μεταλλικό κλι της λαβής.
– Κομμήστε την κεφαλή επάνω στη λαβή.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΣΥΡΙΣΜΑΤΟΣ
– Φορτίστε τις άκρες για ένα απόλο και περιποιημένο αποτέλεσμα διαρίστητος με το φύλλο ζυρισματος.
– Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε πάντα ότι το φύλλο δεν έχει υποστεί ζημιά.
– Ενεργοποιήστε την συρτήκη μηχανή.
– Περάστε την συρτήκη μηχανή από πάνω από το δέρμα, σκουτών μικρή πίεση και ζυρίζοντας αντίθετα προς τη φορά αντίθετης της τριχοφυΐας.
– Μην απενοηγοποιήστε ποτέ τη συσκευή ενώ βρίσκεται μέσα στα μαλλιά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσει τη άριστη απόδοσή, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται στετερα από κάθε χρήση:
– Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Σπλνέστε τον κάτω από τρεχομένο νερό και στεγνώστε τον πολύ καλά πριν τον αποθηκεύσει ή τον επανοφορτισήσετε.
– Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι καθαρισμού για να ασφαρίσετε τις τριχές και τα οοκοιλία. Μη χρησιμοποιήστε ασημρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις λειπίδες της μηχανής.
– Οι λειπίδες μπορούν να ασφαρισθούν για να διακολληθεί ο καθαρισμός τους.
– Αφαιρέστε τις λειπίδες, κρατήστε με το ένα χέρι τη λαβή της μηχανής, τοποθετήστε τον αντίθετο όπο κάτω από τις λειπίδες και σπρώξτε τις λειπίδες για να ασφαρισθούν από τη λαβή.
– Για να επισυνδέσετε τις λειπίδες, βεβαιωθείτε ότι το κάτω μέρος της λειπίδας βρίσκεται στη λαβή και κομμήοσει τη στη θέση.
– Αφαιρέστε προσεκτικά τις τριχές που έχουν παγώσει κάτω από τις λειπίδες.
– Οι λειπίδες μπορούν να ξεπλυνθούν με τρεχομένο νερό.
– Βεβαιωθείτε ότι οι λειπίδες είναι στεγνές προτού τις επισυνωδέσετε στο σώμα της συσκευής.

– Μετά τον καθαρισμό, ενεργοποιήστε τη συσκευή και λειπίδες τις λειπίδες χρησιμοποιώντας μερικές στιγόνες από το λιπαντικό λάδι που παρέχεται. Χρησιμοποιήστε μόνο το λιπαντικό λάδι που παρέχεται με τη συσκευή, επειδή έχει παρασκευαστεί ειδικά για ευριστικές μηχανές υψηλής ταχύτητας και δεν εξυπνίζεται και δεν επιβροώνει τις λειπίδες.

MAGYAR
10 AZ EGYBEN IN 1 MULTI TRIMMER
A termék használatá előtt kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat.
A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE
• Először ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója OFF/O (kikapóslt) helyzetben van.
• Dugja be a dugaszt a készülékbe és csatlakoztassa az adaptert a készülék töltéséhez.
• A készülék első használatá előtt végezzen két egymást követő teljes töltési ciklust 8 órán keresztül.
• A következő alkalomkor végezzen egy 8 óráos töltési ciklust.

Megjegyzés
– Miután a 8 óráos töltési ciklus befejeződött, a töltéjelző kialszik.
– A teljes töltésel a készülék minimum 60 perig használható.
A KÉSZÜLÉKBEN LÉVŐ NI-MH AKKUMULÁTOROKRA VONATKOZÓ FONTOS TÁJÉKOZTATÁS
Az akkumulátorok lehető leghosszabb használat idejének megterátása érdekében körülbelül háromhavonta egyezzer hajtson végre két egymást követő töltési ciklust (2x8 óra). A NI-MH akkumulátorok első alkalommal nem érik el a teljes használati időt, csak a 4 első töltési ciklus után (4x 8 óra). »

AKKUMULÁTOROK KIMÉLÉSE
Az akkumulátorok optimális élettartama érdekében a szakállvágót körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 8 órán át folyamatosan tölteni kell.

VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT
– Miután a készülék teljesen feltöltődött, hizza ki az adaptert a hálózati konnektorból és készítse elő használatra.
ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA.
– Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés none. Ne használja a készüléket, ha sérült.
– Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szőrmaradványok és törmelék.
– Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elengedő.
– Tiszta, száraz és alaposan kifésült hajra használja.

AZ ÁLLITHATÓ BOROSTAVÁGÓ VEZETÉFÉSŰ HASZNÁLATA
Az állítható borostavágó vezetőfésűvel az ideális 1 mm–3,5 mm közötti hosszúságra szabályozhatja a szakáll hosszágát. Kisebítelente kell, hogy megtalálja a kívánt hosszúságot. Tájékoztatólag, az 1 mm nagyon rövid borostát, a 3,5 mm pedig rövid, gondozható szakállt eredményez.

– A vágási hosszúságot (1–3,5 mm) válassza ki a szakállvágó tetőjén lévő tolókapcsolóval.
– Miután kiválasztotta a kívánt vágási hosszúságot, a vezetőfésű automatikusan rögzítődik ebben a helyzetben, a garántált, egyenesletes vágás érdekében.
– Kapcsolja be a szakállvágót a bekapcsoló gombot felfelé tova. A kések mozgása beindul, és elkezdheti a vágást.

A VEZETÉFÉSŰ RÖGZÍTÉSE A SZAKÁLVÁGÓÓHOZ
– Csúsztassa a vágógépet fogat és a kések felső részét a vezetőfésű alá (**1. ábra**).
– A kés hátsó részét finoman megmoyva kattintsa a helyére a vezetőfésű (**2. ábra**).
– A vezetőfésűnek a fém kés hátsó része alá kell kattannia.

A SZAKÁLVÁGÓ HASZNÁLATA A SZAKÁLLÉLÉKEN VEZETÉFÉSŰ NÉLKÜL
– A szakállvágó használatá a szakáll szélelken finom vágáshoz / alakításához is a pontosab eredmény érdekében (0,4 mm).
– A vezetőfésű levelelőzh nyomja meg a vezetőfésű oldalsát és szabadítsa ki a kés hátsó részét (**3. ábra**).
– Emelje ki a vezetőfésűt.

AZ ORR- ÉS FÜLSZÖRNYŐRŐ FELHÉYZÉSE
– Illesse bele a készüléktest csapját a vágófej furatába.
– Hozza egy vonalig fej hátsó töskéjét a markolat felső részén lévő nyílással.
– A fejnek ferdének kell lennie úgy, hogy a fej két első nyílványja a markolat fém kiegészék kerüljön.
– Kattintsa rá a fejet a markolatra.

A BOROTVASZITA RÖGZÍTÉSE
– A széleket fejezze be a fínom és pontos vágást biztosító borotvaszita tartozékkal.
– Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a szita nem sérült-e.
– Kapcsolja be a szakállvágót.
– Finom mozsassa a borotvát a bőrön, kicsit rányomva és a szőrszálat növekedési irányába elleneltesen irányva.

ZISZÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
– Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a készülék mindent hasznalat után meg kell tisztítani.
– A használat után vegye le a vezetőfésűt. Folyó víz alatt öblítse el a vezetőfésűt, és gondosan száraztsa meg, mielőtt eltessz vagy használja.
– A tisztító kefe segítségével tisztítsa el a szőrszálatat és törmelékleteket. Ne használjon éles tárgyát a tisztításra.
– A könnyebb tisztíthatóság érdekében a kések kivehetőek.
– A kések kivételéhez tartsa a készülék markolatát az egyik kezével, helyezze a hüvelykujját a kések alá, és avlítottsa el a késeket a markolatról.
– A kések visszhelyezéséhez ellenőrizze, hogy a kés alapja a helyén van a markolaton, majd kattintsa a helyére.

– Finom fájja ki a kések alá szorult szőrszálatat.
– Ellenőrizze, hogy a kések megszáradtak, mielőtt a szakállvágóhoz erősíti.
– Tisztítsa után kapcsolja be a készüléket, és tegyen néhány cseppet a mellékelt kendőaljából a késekre. Kizárólag a készülékhez mellékelt olajat használja, mert kifejezetten nagysebességű hajvágókhoz készült, nem parológ el és nem fékezi a késeket.

POLSKI
MULTI TRYMER, 10 W 1"
Należy uważnie przeczytać wskaźniki bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania produktu.
ŁADOWANIE URZĄDZENIA
• Najpierw należy upewnić się, czy wtycznik urządzenia znajduje się w położeniu OFF/O.
• Wtyczkę zastrzku adapteru do wypięcia z gniazda adapter do zászwyku, aby mohl probah nabijani.
• Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy wykonać dwa kolejne cykle ładowania po 8 godzin.
• Kolejne ładowania należy wykonywać przez 8 godzin.

Uwaga
– Kontrolka ładowania wyłącza się po zakończeniu 8 godzinnego cyklu.
– Całkowite naładowanie urządzenia wymaga czasu na jejzy wykorzystanie maksymalnie przez 60 minut.

WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKKUMULATORÓW NI-MH WYKORZYSTYUJANYCH W URZĄDZENIU
Aby zapewnić jak najdłuższ czas pracy na akumulatorach, co około trzy miesiące, należy wykonywać 2 pełne cykle ładowania (2 x 8 godzin). Ponadto, akumulatory NI-MH osiągną pełną autonomię dopiero po 4 kolejnych, pełnych cyklach ładowania (4 x 8 godzin).